



TRASPER s.r.l.

Via Giosuè Carducci, 221/int. 11
20099 Sesto San Giovanni (MI)
Tel. 02.24.86.03.11/02.26.26.92.11
02.26.26.83.27/02.26.22.06.44
Telefax 02.24.86.03.02
e-mail: trasper@libero.it

Pos. _____

CAP. SOC. € 10.400,00 i.V.
REA 1415920 - C.F. e P.IVA 10879720158
MI 255337 - ISCRIZIONE ALBO SPEDIZIONIERE 1554

BUONO DI RITIRO MERCI 35

Spett. Ditta

Gallerie Via FARINI - MILANO
PATRIZIA

Il latore della presente è da noi autorizzato al ritiro della merce sottoindicata

X AUSTRIA

Marca	Numero	Quantità e qualità dei colli	CONTENUTO	Peso lordo Kg.

Allegati:

LVPO

+ pick up Melbourne
Melbourne solo via aerea

5 ~~USD~~/kg

60 cents

200 € a Milano (x 300 kg)

+ casse (non necessarie)

mercoledì + venerdì

3 gg.

2 gg. prima

355 655 3633

02 26220644
02 24860302

dupa (Rosanna)
fax

FREIGHT To AUSTRALIA / Melbourne

(CHARLES)

① Box 500 x 360 x 200
L W H
(APPROX) 14 kg

(SIMONE)

② PVC TUBE 1250 x 200
(EXACTO) L DIAMETER

③ (DAMIANO)
BOX (APPROX) 600 x 250 x 350
L H W
Very light!!

④ (ELIZABETH)
CARDBOARD TUBE 1000 x 120
L D

500 fot

de Viajani, Monica
Abbotsford, Melb
+160 Australia

€300 X trasporto aereo
+50 X operazione

02 66 804473

Coze di sua
proprietà
ritiro in
aeroporto

VIAFARINI

Associazione per la promozione
della ricerca artistica

via Farini 35 20159 Milano

Tel 02 66804473 / 69001524

Fax 02 66804473

e-mail viafarini@viafarini.org

www.viafarini.org

Sender

Associazione Viafarini

Via Carlo Farini 35 Milano

P.IVA 10432120151olio su tavola

Simone Le Amon

P.O. BOX 12485

A'Beckett Street

Melbourne VIC 8006 Australia

Tel 61 0439911660

PRO FORMA INVOICE

Milano, 3 december 2003

We are sending back the following:

- Helmet Euro 200
- 5 posters, Euro 200
- 15 drawings Euro 100
- 15 ceramics objects Euro 1.000
- 4 records Euro 60
- 1 PVC chandellier Euro 300
- 1 drawing on paper Euro 100

Total value: € 1.960

Value for customs only

VIAFARINI

Associazione per la promozione
della ricerca artistica

via Farini 35 20159 Milano

Tel 02 66804473 / 69001524

Fax 02 66804473

e-mail viafarini@viafarini.org

www.viafarini.org

Sender

Associazione Viafarini

Via Carlo Farini 35 Milano

P.IVA 10432120151olio su tavola

Simone Le Amon

P.O. BOX 12485

A'Beckett Street

Melbourne VIC 8006 Australia

Tel 61 0439911660

PRO FORMA INVOICE

Milano, 3 december 2003

We are sending back the following:

-Helmet Euro 50

-5 posters, Euro 5

-15 drawings Euro 5

-15 ceramics objects Euro 100

-4 records Euro 10

-1 PVC chandellier Euro 5

-1 drawing on paper Euro 5

Total value: € 180,00

Value for customs only

VIAFARINI

Associazione per la promozione
della ricerca artistica

via Farini 35 20159 Milano

Tel 02 66804473 / 69001524

Fax 02 66804473

e-mail viafarini@viafarini.org

www.viafarini.org

Sender

Associazione Viafarini

Via Carlo Farini 35 Milano

P.IVA 10432120151olio su tavola

Michael Zavros

109 Barton Rd

Hawthorne

Qld 4171 Australia

Tel 61 7 33997175 Mobile 61-412 804138

PRO FORMA INVOICE

Milano, 28 november 2003

We are sending back, after the exhibition period, the following works:

-Michael Zavron, Postdam Interior, oil on board, 2003, Euro 500

-Michael Zavron, Milano Interior, oil on board, 2003, Euro 500

-Michael Zavron, Stuttgart Interior, oil on board, 2003, Euro 500

Total value: € 1.500

Value for customs only

The exporter declare that these products are of Australian origin

The exporter declare that the informations are true and correct.

VIAFARINI

Associazione per la promozione
della ricerca artistica

via Farini 35 20159 Milano

Tel 02 66804473 / 69001524

Fax 02 66804473

e-mail viafarini@viafarini.org

www.viafarini.org

Milano, 28 novembre 2003

Io Patrizia Brusarosco, presidente associazione Viafarini, dichiaro che le opere che stiamo spedendo sono di arte contemporanea e l'autore è ancora in vita.

Il Presidente Associazione Viafarini

Patrizia Brusarosco

Associazione Viagemini

To, Chiezar hopes Dante

ricavo Euro 500,00 per cento

per il trasporto viafermi - Simone LeAnon
Milano Melbourne

per cento delle Traspez.

In fede 

02-12-2003

Non tutti i servizi
opzioni sono dispo
per tutte le dest
Con questa Lettera
non è possibile s
Merce Pericolosa

1 Mittente Scrivere in stampatello. / From

Data MM/GG/AA Numero di abbonamento
FedEx del Mittente

Mittente _____ Telefono _____

Azienda ASSOCIAZIONE VIA FARINI

Indirizzo FARINI 35

Indirizzo _____

Città MILANO Provincia _____

Nazione ITALY Codice Postale 20159

2 Destinataro / To

Nome del destinatario 61-7-3399 FETS Telefono _____

Azienda MICHAEL ZAUBER

Indirizzo 109 BARTON RD Reparto/Piano _____

Indirizzo _____

Città MELBOURNE Provincia _____

Nazione AUSTRALIA Codice Postale ZIP 3171

Numero d'identificazione fiscale del destinatario ai fini doganali p.es., IN/VAT/EIN o secondo specifica richiesta

3 Informazioni Sulla Spedizione / Shipment Information

N. dei colli 1 Peso Totale 2 kg DIM. lung./alt./largh. cm

Descrizione del contenuto OBBLIGATORIO	Voce doganale	Nazione di fabbricazione	Valore dichiarato ai fini doganali OBBLIGATORIO
<u>Oil on board</u>			
Valore totale dichiarato per la responsabilità del vettore	Specificare la valuta		Valore totale dichiarato ai fini doganali
<input type="checkbox"/> Solo Per EU: Barrare qui se i beni non sono in libera circolazione e allegare Fattura Commerciale.			<u>€ 1500</u>

4 Servizi Espressi / Express Package Service

Colli fino a 68 kg
Per i colli di peso superiore ai 68 kg usare la Lettera di Vettura Internazionale Estesa.

FedEx Intl. Priority FedEx Intl. First
Disponibile per destinazioni selezionate. Per le relative tariffe, consultare il tariffario.

5 Imballaggio / Packaging

FedEx 10kg Box e 25kg Box sono delle particolari opzioni di imballaggio che permettono di spedire il peso indicato ad un prezzo speciale e sono disponibili solo per FedEx Intl. Priority.

FedEx Envelope FedEx Pak FedEx 10kg Box FedEx 25kg Box Altro

6 Istruzioni Speciali / Special Handling

FERMO DEPOSITO alla filiale FedEx Consegna il SABATO
Disponibile per destinazioni selezionate. Disponibile solo per FedEx Intl. Priority

7a Pagamento / Payment Addebito spese di trasporto a carico di:

Mittente L'importo sarà addebitato al numero di abbonamento indicato nella Sezione 1. Destinatario Terzi Carta di Credito Contanti Assegno
Numero di abbonamento FedEx 1538 8018-7 Solo ad uso FedEx
Data di scadenza _____

7b Pagamento / Payment Addebito tasse e dazi doganali a carico di:

Mittente L'importo sarà addebitato al numero di abbonamento indicato nella Sezione 1. Destinatario Terzi
Numero di abbonamento FedEx _____
Tutte le spedizioni, comprese quelle personali, i doni e le merci esenti possono essere soggette a oneri doganali. FedEx non è in grado di stimare tali oneri.

8 Riferimento interno del mittente per la fatturazione

I primi 24 caratteri saranno riportati sulla fattura.

OPZIONALE

9 Firma Obbligatoria / Required Signature

Per effetto della consegna della Spedizione a FedEx, il Mittente accetta le Condizioni di Contratto riportate sul retro della presente Lettera di Vettura.

Firma del Mittente: [Signature] Data di sottoscrizione: 28/11/03

Il Mittente dichiara espressamente di approvare in modo specifico, ai sensi degli articoli 1341 e 1342 Cod. Civ., le Condizioni di Contratto riportate sul retro della presente Lettera di Vettura e in particolare le seguenti: Accettazione della Condizione, Obbligazioni del Mittente, Limitazioni di Responsabilità, Limitazioni del Valore Dichiarato, Esclusione di Responsabilità, Esclusione di Garanzia, Esclusione per Perdite, Danneggiamento o Ritardi, Rischio Compente. Il Mittente dichiara inoltre espressamente che la presente Spedizione non contiene Merce Pericolosa.

Firma del Mittente: [Signature] Data di sottoscrizione: 28/11/03
La presente non costituisce autorizzazione a consegnare la Spedizione senza ottenere la firma del destinatario.

Numero di Lettera di Vettura FedEx

8449 3978 9812

N. modulo

470
PART 157516-1
©1994-2001
PRINTED IN U.S.A.

04

Provate a spedire on-line su fedex.com

Per le istruzioni di compilazione, vedere il retro della quinta pagina.

Refer to any other page for English translation.
Visitate il nostro sito Internet all'indirizzo fedex.com

I termini e le condizioni del trasporto sono soggetti a variazioni nei diversi Stati.
Contattare l'ufficio FedEx più vicino per ulteriori specifiche informazioni.
Lettera di Vettura Internazionale non trasferibile • ©1994-2001 Federal Express Corporation